

Возможности досуга

Спортивная площадка / физкультурный зал

Дети и взрослые могут поиграть здесь в футбол, волейбол, баскетбол и т.д. Актуальные часы работы см. в объявлениях возле спортивной площадки и физкультурного зала.

Предложения для взрослых

Если вам интересно, поинтересуйтесь о предложениях для взрослых. В общежитиях есть общие комнаты для разнообразных мероприятий (чайная, швейные курсы, читальный зал и т.д.).

Культурные мероприятия

Сотрудники из сферы социальной защиты регулярно проводят разнообразные тематические занятия и социально-культурные мероприятия. Следите за объявлениями в корпусах. Например, могут проводиться выездные экскурсии в окрестности ZASSt (в детский зоопарк) или культурные встречи (Zora Halberstadt).

Покупки

Поблизости от центрального пункта ZASSt (в направлении центра города) расположено много магазинов (супермаркет, пункты раздачи одежды). Они находятся в 2–3 км от ZASSt, и до них можно пойти пешком.

Общественно-полезный труд

Общественно-полезный труд (в виде устного перевода, помощи на спортивной площадке или в проведении мероприятий, уборки, ремонта и многого другого) позволит вам принять активное участие в создании среды своего проживания и заработать на карманные расходы. Поговорите с социальными работниками, чтобы воспользоваться этой возможностью.

Маршрут

ZASSt Хальберштадта находится по адресу Friedrich-List-Straße 1a, в южной части города Хальберштадта, в направлении Klussiedlung. Он удален от главного вокзала и LAE Halberstadt примерно на 5 км.

От главного вокзала до ZASSt можно доехать на **трамвае**: номер 2, направление Sargstedter Weg, остановка Herbingstraße или Felsenkeller или на **автобусе**: номер 12, направление и остановка Klusberge.

Если вы пойдете **пешком**, то следуйте по указателям с главного вокзала (белый указатель с надписью Asyl).

Выходные данные

Издатель: Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt e. V.
от имени ответственного по интеграции правительства земли Саксония-Анхальт, Сюзи Мёббек

Адрес: einewelt haus
Schellingstraße 3–4 | 39104 Magdeburg
Веб-сайт: www.agsa.de

Текст и редакция: Д-р Эрнст Штёкманн
Ответственный за соблюдение закона о СМИ: Криштоф Блау, директор AGSA
Оформление / дизайн: Маттиас Рамме
Иллюстрации / пиктограммы: Ка Шмиц

Содержание данной брошюры защищено авторским правом. Копирование отрывков текста, иллюстраций или пиктограмм, а также их использование в электронных системах возможны только с предварительного письменного согласия издателя.

2-е издание, переработанное и дополненное, 2021 г.
© Все права защищены

Данная публикация подготовлена в рамках проекта "Интеграционный портал Саксония-Анхальт", осуществляемого компанией Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt e.V. Проект финансируется Министерством труда, социальных дел, здравоохранения и равенства Саксонии-Анхальт.

Эта брошюра также опубликована на других языках
на интеграционном портале Саксонии-Анхальт:
<http://www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/willkommen/erst-informationen-fuer-fluechtlinge/>

Вы можете заказать эту брошюру на всех доступных языках
здесь: integrationsportal@agsa.de



SACHSEN-ANHALT
Die Integrationsbeauftragte



WELTOFFEN
WILLKOMMEN
Sachsen-Anhalt

Центральный координационный пункт для просителей убежища земли Саксония-Анхальт (Центральный пункт ZASSt в Хальберштадте)



Все, что мне нужно знать.

Шаг за шагом



Прибытие и регистрация

Прибыв в центральный пункт ZASt, пройдите в главный вход через пункт охраны, как можно раньше зарегистрируйтесь как лицо, ищущее убежища, и подтвердите свое обращение (офис регистрации, корпус А).

Если в вашем случае ZASt не является пунктом первичного приема, то вам будет назначен соответствующий пункт первичного приема. Вы получите схему проезда и билет на Deutsche Bahn для трансфера. Место отправления: Вокзал Хальберштадта.



Удостоверение жильца и справка о прибытии

Ваше удостоверение жильца также будет внесено в реестр офиса регистрации. Удостоверение жильца необходимо всегда носить с собой и предъявлять на входе и выходе. Информация о полученных вами услугах, посещениях врача и т.д. документируется. Вы также получите здесь справку о прибытии.



Социальное обслуживание

Затем вам нужно обратиться к ответственным социальным работникам. У них вы можете решить проблемы и получить информацию о своем будущем пребывании в учреждении. Вам также будет выделена комната. Ключ можно получить в корпусе В/12 или W/5. Каждый понедельник вы будете проходить у социальных работников электронную регистрацию для получения обедов.

Следите за актуальной информацией в объявлениях!



Медицинский осмотр

В завершение вы должны обратиться в медицинский пункт, расположенный в корпусе В/10. Там вы пройдете первичный врачебный осмотр. Он является обязательным по закону и необходим для исключения инфекционных заболеваний. Все ваши дальнейшие шаги в ZASt будут зависеть от результатов этого осмотра.



Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF)

Свое заявление на получение убежища вы должны подать в Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, BAMF). Вы получите письменное приглашение на прием. BAMF находится напротив пункта первичного приема.



Социальная служба

Социальная служба находится напротив корпуса А, у главного входа/охранного поста центрального пункта ZASt. Здесь вы можете подать заявление и получить пособие в соответствии с Законом о пособиях для просителей убежища (пособия выдаются в натуральной форме и наличными, в виде так называемых карманных денег).



Одежда

В каждом общежитии есть пункт раздачи одежды для личных нужд. Для получения дополнительной информации обратитесь к социальному работнику.



Смена белья

В бельевой комнате (корпус В, С, W5) можно постирать белье. Кроме того, здесь можно получить чистящие средства для бытовых нужд.

В установленное время вы можете поменять здесь постельное белье.



Медицинская помощь

При возникновении острого заболевания вам нужно в первую очередь обратиться в пункт медицинской помощи MediCare. Если ваше заболевание протекает не в острой форме, то перед визитом к врачу вам потребуется получить направление в социальной службе.

Вас преследуют стрессовые воспоминания, негативные чувства, сильные страхи, печаль, агрессия или суицидальные мысли? Вы пережили травматический опыт, который до сих пор причиняет вам страдания? Сотрудники социальных консультаций и MediCare помогут вам обратиться в психологическую службу ZASt. Сотрудники психологической службы предоставят вам первоначальную психологическую консультацию и предложат упражнения для облегчения и стабилизации вашего состояния.



Защита

Если вы стали свидетелем жестокого выяснения отношений между людьми, либо сами страдаете от враждебного отношения, либо стали жертвой нападения, без промедлений обратитесь к социальному работнику или охраннику.

Детский сад / безопасная детская комната

В корпусе С располагается детский сад центрального пункта ZASt. Там создана безопасная среда для разнообразных занятий с детьми в возрасте от 3 до 11 лет.



Трансфер

Распределение жильцов для трансфера по районам и городам земли Саксония-Анхальт осуществляется в бюро трансфера в указанные даты. Следите за объявлениями в корпусах. В день своего трансфера вы должны сдать постельное белье, ключи и прочие предметы, которые были предоставлены вам во временное пользование, в корпус В /12 или W/5. Вы можете направиться на трансфер только в том случае, если в вашем удостоверении жильца стоит штамп о его недействительности.

Социальное обслуживание

К каждому жилому корпусу прикреплен ответственный социальный работник. Он занимается административной работой, выдает почту, заполняет вместе с вами заявки и является вашим основным контактным лицом в ZASt. Он предоставит вам всю важную информацию о вашем пребывании в учреждении. Кроме того, он выдаст вам инструкции (правила проживания, гигиены и противопожарной защиты).

Предложения в пункте первичного приема ZASt в Хальберштадте

Консультативные пункты по процедурам предоставления убежища и возвращению



Если у вас есть вопросы по поводу вашего пребывания в пункте первичного приема, вы также можете связаться с сотрудниками консультативного центра Caritas в корпусе С/1). Там вас проконсультируют по всем правовым аспектам процедуры предоставления убежища. Кроме того, вас подготовят к слушанию.

Совет. Если вы получили письмо, содержание которого вам непонятно, свяжитесь, пожалуйста, с консультативным центром. Сделайте это сразу же в случае получения отказа в предоставлении убежища. В этом случае сотрудники Caritas расскажут вам о возможных средствах правовой защиты, а также о репатриации.

Консультации по процедуре получения убежища в федерального ведомства (BAMF)

Перед слушанием в BAMF вы можете получить информацию, совет и поддержку по процедуре получения убежища в F1. Возможны групповые консультации или конфиденциальные индивидуальные консультации по предварительной записи.

Центр по вопросам возвращения, Саксония-Анхальт

Если вы вынуждены покинуть страну или хотите вернуться на родину, добровольное возвращение является безопасной альтернативой принудительной репатриации и подразумевает минимальный уровень конфликта. Более подробную информацию можно получить у социальных работников на месте. В случае вашего добровольного решения вернуться на родину земля Саксония-Анхальт предоставит вам финансовую поддержку и облегчит ваш путь.

Курсы немецкого языка

Учите немецкий! Курсы немецкого языка предлагаются во всех общежитиях. Регистрация обязательна, так как количество участников ограничено. Для получения дополнительной информации обратитесь к социальному работнику.